

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ  
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

Кафедра іноземної філології і перекладу

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан факультету тваринництва та водних  
біоресурсів  
Руслан КОНОНЕНКО  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 р.

**СХВАЛЕНО**

на засіданні кафедри іноземної  
філології та перекладу  
протокол № 12 від «10» червня 2025р.  
завідувач кафедри  
\_\_\_\_\_ Світлана АМЕЛІНА

**РОЗГЛЯНУТО**

Гарант ОП «Водні біоресурси  
та аквакультури  
другого (магістерського) рівня вищої освіти»  
\_\_\_\_\_ Наталія РУДИК-ЛЕУСЬКА

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА»**

Галузь знань: Н «Сільське, лісове, рибне господарство та ветеринарна медицина»

Спеціальність: Н5 Водні біоресурси та аквакультура

Освітня програма: Водні біоресурси та аквакультура

Факультет тваринництва та водних біоресурсів

Розробник: доцент кафедри іноземної філології і перекладу, к. п. н. Наталія ГЛУШАНИЦЯ



**Опис навчальної дисципліни:** «Ділова іноземна мова» є практичним курсом, який входить до циклу фахової підготовки, є обов'язковою компонентою та вивчається студентами на 1 курсі. Основною формою навчання є практичні заняття. Програма курсу ставить завданням досягнення студентом рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти та в Національній програмі з іноземної мови для професійного спілкування. Практична, розвиваюча, загальноосвітня та виховна мета складають основні цілі викладання дисципліни «Ділова іноземна мова». В процесі досягнення практичної мети реалізується до певної міри галузеве спрямування навчання аграрній лексиці. Така направленість навчання здійснюється за рахунок науково та методично відібраного матеріалу за тематикою, яку узгоджено з фахівцями профільюючих кафедр університету.

<b>Освітній ступінь, галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітня програма</b>	
Освітній ступінь	<i>Магістр</i>
Галузь знань	<i>Н «Сільське, лісове, рибне господарство та ветеринарна медицина»</i>
Спеціальність	<i>Н5 Водні біоресурси та аквакультура</i>
Освітня програма	<i>Водні біоресурси та аквакультура</i>
<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>	
Вид	обов'язкова
Загальна кількість годин	120
Кількість кредитів ECTS	4
Кількість змістових модулів	2
Курсовий проект (робота) (за наявності)	-
Форма контролю	<i>екзамен</i>

<b>Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм здобуття вищої освіти</b>		
	<b>Форма здобуття вищої освіти</b>	
	<b>Денна</b>	<b>Заочна</b>
Курс (рік підготовки)	1	1
Семестр	2	2
Лекційні заняття	-	2 год.
Практичні, семінарські заняття	30 год.	-
Самостійна робота	90 год.	120 год.
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми здобуття вищої освіти	2 год.	

## **1. Мета, компетентності та програмні результати навчальної дисципліни**

Мета – формування комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції студентів шляхом їхнього залучення до виконання професійно орієнтованих завдань, формування інтерактивних вмінь і навичок усного та писемного мовлення з послідовним удосконаленням кожного окремого виду мовленнєвої діяльності.

### ***Набуття компетентностей:***

Інтегральна компетентність (ІК): здатність розв'язувати складні задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері водних біоресурсів та аквакультури.

### ***Загальні компетентності (ЗК):***

- ЗК 01. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
- ЗК 02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 03. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 04. Здатність приймати обгрунтовані рішення.
- ЗК 05. Прагнення до збереження навколишнього природного середовища.
- ЗК 06. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 07. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.

### ***Спеціальні (фахові) компетентності (СК):***

- СК 05. Здатність будувати і досліджувати концептуальні та комп'ютерні моделі динаміки популяцій риб, водних біоресурсів та аквакультури.
- СК 08. Здатність аналізувати світовий ринок продукції аквакультури та організувати державну підтримку, міжнародне співробітництво в сфері рибництва та рибальства.

### ***Програмні результати навчання (ПРН):***

- ПРН 02. Вільно презентувати та обговорювати усно і письмово результати досліджень та інновацій, інші питання професійної діяльності державною та іноземною мовами.
- ПРН 03. Відшукувати необхідну інформацію, використовуючи різноманітні ресурси: журнали, бази даних, відкриті дані та інші ресурси, аналізувати та оцінювати цю інформацію.

## 2. Програма та структура навчальної дисципліни

<i>Назви змістових модулів і тем</i>	<i>Кількість годин</i>												
	<i>місяці</i>	<i>усього</i>	<i>денна форма</i>					<i>заочна форма</i>					
			<i>у тому числі</i>					<i>у тому числі</i>					
			<i>л</i>	<i>пр</i>	<i>л а б</i>	<i>і н д</i>	<i>с. р.</i>	<i>усього</i>	<i>л</i>	<i>пр</i>	<i>л а б</i>	<i>і н д</i>	<i>с. р.</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>
<b>І семестр</b>													
<i>Модуль 1. Job hunting</i>													
Тема 1. Where and how to look for jobs (online platforms, networking, recruiters).	1	8		2			6	8					8
Тема 2. Key skills and qualifications employers look for.	2	8		2			6	8					8
Тема 3. How to write an effective CV/resumé in English.	3	8		2			6	9	1				8
Тема 4. How to prepare for a job interview.	4	8		2			6	8					8
Тема 5. Describing duties and responsibilities using active verbs.	5	8		2			6	8					8
Тема 6. Cultural differences in business communication.	6	8		2			6	8					8
Тема 7. How job hunting differs across cultures.	7	8		2			6	8					8
Тема 8. Goals and career development.	8	7		2			5	8					8
Module test 1		1		1									
Разом за модулем 1		<b>64</b>		<b>17</b>			<b>47</b>	<b>65</b>	<b>1</b>				<b>64</b>
<i>Модуль 2. Academic writing. Business communication</i>													
Тема 9. Formal vs. informal language in business contexts.	9	9		2			7	9					9
Тема 10. Structure of an academic paper: introduction, body, conclusion.	10	9		2			7	9					9
Тема 11. Writing clear and concise thesis statements.	11	9		2			7	9					9
Тема 12. Referencing and citation styles in business research (APA, Harvard, etc.).	12	9		2			7	10	1				9
Тема 13. Conflict management.	13	9		2			7	10					10
Тема 14. Building trust.	14	10		2			8	10					10
Module test 2		1		1									
Разом за модулем 2		<b>56</b>		<b>13</b>			<b>43</b>	<b>57</b>	<b>1</b>				<b>56</b>
Усього годин		<b>120</b>		<b>30</b>			<b>90</b>	<b>122</b>	<b>2</b>				<b>120</b>

### 3. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	год.
	Не передбачено	

#### 4. Теми практичних занять

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Where and how to look for jobs (online platforms, networking, recruiters).	2
2.	Key skills and qualifications employers look for.	2
3.	How to write an effective CV/resumé in English.	2
4.	How to prepare for a job interview.	2
5.	Describing duties and responsibilities using active verbs.	2
6.	Cultural differences in business communication.	2
7.	How job hunting differs across cultures.	2
8.	Goals and career development.	2
	<i>Module Test</i>	1
9.	Formal vs. informal language in business contexts.	2
10.	Structure of an academic paper: introduction, body, conclusion.	2
11.	Writing clear and concise thesis statements.	2
12.	Referencing and citation styles in business research (APA, Harvard, etc.).	2
13.	Conflict management.	2
14.	Building trust.	2
	<i>Module Test 2</i>	1

#### 5. Теми самостійної роботи

№	Назва теми	Кількість годин
1.	The stages of job hunting: from search to interview.	6
2.	Understanding job advertisements and descriptions.	6
3.	Common CV mistakes and how to avoid them.	6
4.	Your strengths, weaknesses, and achievements.	6
5.	Modal verbs for polite and professional speech.	6
6.	Remote job opportunities.	6
7.	Freelancing.	6
8.	Writing a follow-up email after an interview.	5
9.	Collocations and phrases common in business writing.	7
10.	Tone and style of academic writing.	7
11.	Plagiarism in academic writing.	7
12.	Evaluating the credibility of sources.	7
13.	The benefits of working collaboratively.	7
14.	Delegating tasks.	8

#### 6. Методи та засоби діагностики результатів навчання:

- усне або письмове опитування;
- тестування;
- захист практичних робіт, проектів;

– пірінгове оцінювання, самооцінювання.

### 7. Методи навчання:

метод проблемного навчання;  
метод практико-орієнтованого навчання;  
кейс-методи;  
метод проєктного навчання;  
метод змішаного навчання;  
метод навчання через дослідження;  
метод командної роботи, мозкового штурму.

### 8. Оцінювання результатів навчання.

Оцінювання знань здобувача вищої освіти відбувається за 100-бальною шкалою і переводиться в національну оцінку згідно чинного «Положення про екзамени та заліки у НУБіП України».

#### 8.1. Розподіл балів за видами навчальної діяльності

Тема	Результати навчання	Оцінювання
<b>Модуль 1. Job hunting</b>		
П. п. 1. Where and how to look for jobs (online platforms, networking, recruiters).	ПРН 02, 03. У тому числі, вміти використовувати ключову лексику, пов'язану з працевлаштуванням; вміти використовувати відповідні граматичні структури для написання резюме, супровідного листа, відповідей на співбесіди; вміти порівнювати англійською мовою різні стратегії пошуку роботи та вибирати найефективніші.	4
П. п. 2. Key skills and qualifications employers look for.		4
П. п. 3. How to write an effective CV/resumé in English.		4
П. п. 4. How to prepare for a job interview.		4
П. п. 5. Describing duties and responsibilities using active verbs.		4
П. п. 6. Cultural differences in business communication.		4
П. п. 7. How job hunting differs across cultures.		4
П. п. 8. Goals and career development.		4
Самостійна робота 1. The stages of job hunting: from search to interview.		4
Самостійна робота 2. Understanding job advertisements and descriptions.		4
Самостійна робота 3. Common CV mistakes and how to avoid them.		5
Самостійна робота 4. Your strengths, weaknesses, and achievements.		5
Самостійна робота 5. Modal verbs for polite and professional speech.		5
Самостійна робота 6. Remote job opportunities.		5
Самостійна робота 7. Freelancing.	5	
Самостійна робота 8. Writing a follow-up email after an interview.	5	
Модульна контрольна робота 1.	30	
<b>Всього за модулем 1</b>		<b>100</b>
<b>Модуль 2. Academic writing. Business communication</b>		
П. п. 9. Formal vs. informal language in business contexts.	ПРН 02, 03. У тому числі,	5

П. п. 10. Structure of an academic paper: introduction, body, conclusion.	вміти використовувати відповідну лексику та граматичні конструкції у письмових роботах (статтях, есе, звітах); писати англійською мовою анотації, рецензії, короткі звіти, академічні листи; брати участь у змодельованих ділових ситуаціях з дотриманням етикету англомовного ділового спілкування.	5
П. п. 11. Writing clear and concise thesis statements.		6
П. п. 12. Referencing and citation styles in business research (APA, Harvard, etc.).		6
П. п. 13. Conflict management.		6
П. п. 14. Building trust.		6
Самостійна робота 9. Collocations and phrases common in business writing.		6
Самостійна робота 10. Tone and style of academic writing.		6
Самостійна робота 11. Plagiarism in academic writing.		6
Самостійна робота 12. Evaluating the credibility of sources.		6
Самостійна робота 13. The benefits of working collaboratively.		6
Самостійна робота 14. Delegating tasks.		6
Модульна контрольна робота 2.		30
<b>Всього за модулем 2</b>		<b>100</b>
<b>Навчальна робота</b>		<b><math>(M1 + M2)/2 * 0,7 \leq 70</math></b>
<b>Екзамен</b>	<b>30</b>	
<b>Всього за курс</b>	<b><math>(\text{Навчальна робота} + \text{екзамен}) \leq 100</math></b>	

## 8.2. Шкала оцінювання знань здобувача вищої освіти

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка за національною системою (екзамен/заліки)
90-100	відмінно
74-89	добре
60-73	задовільно
0-59	незадовільно

## 8.3. Політика оцінювання

<b>Політика щодо дедлайнів та перекладання</b>	Викладач і студенти зобов'язані керуватися документами, що регламентують освітній процес в НУБіП України ( <a href="https://nubip.edu.ua/node/12654">https://nubip.edu.ua/node/12654</a> ). Зокрема, роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перекладання практичних занять та модулів відбувається за заявою, яку підписує лектор, завідувач кафедри та декан гуманітарно-педагогічного факультету.
<b>Політика щодо академічної доброчесності</b>	Викладач і студенти зобов'язані керуватися документами, що регламентують академічну доброчесність, антикорупційні дії в НУБіП України ( <a href="https://nubip.edu.ua/node/166683">https://nubip.edu.ua/node/166683</a> ).
<b>Політика щодо відвідування</b>	Викладач і студенти зобов'язані керуватися документами, що регламентують освітній процес в НУБіП України ( <a href="https://nubip.edu.ua/node/12654">https://nubip.edu.ua/node/12654</a> ). Так, відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне

стажування) навчання може відбуватись індивідуально (за погодженням із деканом гуманітарно-педагогічного факультету).
---

## 9. Навчально-методичне забезпечення:

- електронний навчальний курс навчальної дисципліни (на навчальному порталі НУБіП України eLearn: <https://elearn.nubip.edu.ua/enrol/index.php?id=2120>. ;
- Глушаниця Н.В. Методичні рекомендації «Тести для практичного курсу англійської мови». 2024. 62 с.
- посилання на цифрові освітні ресурси:
- <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/business-magazine>
- <https://test-english.com/use-of-english/b2/>
- <http://dictionary.cambridge.org>
- <http://www.macmillandictionary.com/>

## 10. Рекомендовані джерела інформації

1. *Oxford University press. Liz and John Soars. New Headway English Course. Pre-Intermediate, 2019, 143 p.*
2. *Macmillan. Lindsay Clandfield. Straightforward. Second edition. Elementary, 2018, 159p.*
3. *Macmillan. Philip Kerr. Straightforward. Second edition. Pre-Intermediate, 2018, 159 p.*
4. *Macmillan Publishers Limited. Essential. English Grammar in Context Essential Pack with Key, 2018, 232 p.*
5. *Neil O'Sullivan, James D. Libbin Agriculture. Student's Book. Career Paths. Express Publishing, 2011. P. 121.*
6. *Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 218 p..*